



Instructions for use
CAPSULE COFFEE MACHINE

Návod k obsluze
KÁVOVAR NA KAPSLE

Návod na obsluhu
KÁVOVAR NA KAPSULY

Használati útmutató
KAPSZULÁS KÁVÉFŐZŐ

Instrukcja obsługi
EKSPRES DO KAWY
NA KAPSUŁKI

CAPSULE COFFEE MACHINE



ES 750 G | ES 750 B

**KÁVOVAR
NA KAPSULY**

4	VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE
8	OBOZNÁMTE SA SO SVOJÍM KÁVOVARAM
8	Kávovar a jeho príslušenstvo
9	Ovládací panel
10	Dodávané držiaky
11	Pred prvým použitím
11	Naplnenie nádržky
11	Naplnenie nádoby na mlieko
12	Parná dýza
12	Použitie stojančeka
13	POUŽITIE VÁŠHO KÁVOVARU
13	Prepláchnutie kávovaru
13	Použitie kávovaru
14	Príprava kávy s mliekom (pody)
15	Manuálne napenenie mlieka
15	Automatické vypnutie
15	Manuálne vypnutie
15	Doplnenie vody do nádržky
16	POKROČILÉ NASTAVENIA KÁVOVARU
16	Úprava objemu kávy
16	Úprava objemu mlieka
16	Obnova továrenského nastavenia
17	STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE
17	Automatické čistenie
17	Držiak a sitko
17	Odkvapkávacia tácka a mriežka
17	Nádržka na vodu
17	Kávovar
18	Čistenie nádoby na mlieko
18	Čistenie parnej dýzy
19	Odvápnenie
19	Uloženie
20	ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV



Gratulujeme

vám ku kúpe vášho kávovaru.

VAŠA BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Uvedomujeme si, aká dôležitá je bezpečnosť a preto už od začiatočného konceptu až po samotnú výrobu myslíme predovšetkým na vašu bezpečnosť. Napriek tomu vás však prosíme, aby ste pri používaní spotrebiča boli opatrní a dodržiavali nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
- Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Spotrebič je tiež určený na osobné nekomerčné použitie v priestoroch, ako sú:
 - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
 - priestory v poľnohospodárstve;
 - hotely, motely a iné obytné oblasti pre hostí;
 - podniky zaistujúce nocľah s raňajkami.
- Spotrebič sa nesmie ponárať do vody pri čistení.

VÝSTRAHA: Zabráňte poliatu zástrčky.

- Povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s vodou, čistite podľa pokynov, ktoré sú uvedené v tomto návode.

VÝSTRAHA: Pri nesprávnom použití hrozí poranenie.

- Povrch ohrievacieho článku obsahuje po použití zvyškové teplo.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v skrinke, ak sa používa.

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa jeho nominálne napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Z bezpečnostných dôvodov neodporúčame použitie rozvodky alebo predlžovacieho kábla.
- Spotrebič neumiestňujte na parapety okien, odkvapkávaciu dosku drezu alebo na nestabilné povrchy. Vždy ho umiestnite na stabilný, rovný a suchý povrch.
- Spotrebič nekladte na elektrický alebo plynový varič alebo do blízkosti otvoreného ohňa.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič je určený na prípravu kávy. Spotrebič používajte iba na účel, na aký je určený.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Používajte spotrebič podľa pokynov uvedených v návode na použitie. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku poranenia, poškodeniu spotrebiča alebo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pri prevádzke sa musí ponechať voľný priestor aspoň 15 cm okolo spotrebiča a nad ním na zaistenie dostatočnej cirkulácie vzduchu.
- Hornú plochu spotrebiča nepoužívajte na odkladanie iných predmetov.
- Nádržku na vodu plňte čistou studenou vodou. Nelejte do nej ohriatu vodu alebo iné tekutiny ani do nej nevkladajte žiadne predmety.
- Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, či:
 - odkvapkávacia tácka s mriežkou je riadne inštalovaná na svojom mieste;
 - nádržka je naplnená dostatočným množstvom vody a je riadne inštalovaná na svojom mieste. Hladina vody nesmie presahovať rysku maxima.
- Nikdy neprevádzkujte spotrebič s prázdnu nádržku na vodu. Hrozí poškodenie spotrebiča.
- Pri prevádzke spotrebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k opareniu horúcou vodou alebo parou.
- Pri používaní spotrebiča pravidelne kontrolujte stav vody v nádržke. Ak klesne hladina vody pod rysku minima, doplňte ju podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Nad adaptérom vnútri spotrebiča sa nachádza ostrá ihla, ktorá slúži na prepichnutie kapsuly pri použití. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa o ňu neporanili. Nevkladajte ruky do vnútorného priestoru spotrebiča, keď je držiak vybratý.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii s odkvapkávacou miskou plnou vody. Voda môže byť horúca a hrozí riziko oparenia alebo vzniku popálenín.
- Nepremiestňujte spotrebič so šálkou kávy umiestnenou na mriežke odkvapkávacej tácky alebo so šálkami umiestnenými na ploche určenej na ich nahrievanie.
- Dbajte na to, aby sa prívodný kábel nedostal do kontaktu s horúcim povrchom.
- Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za zástrčku, nie za prívodný kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prívodného kábla alebo zásuvky.
- Zabráňte kontaktu prívodného kábla a zástrčky s vodou alebo inou tekutinou.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE VŠETKÝCH ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pred použitím celkom odviňte napájací kábel.
- Prívodný kábel nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky, dotýkať sa horúcich plôch alebo sa zamotať. Nekladte na sieťový kábel ťažké predmety.
- Z bezpečnostných dôvodov odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu oddeleného od ostatných spotrebičov. Nepoužívajte rozvodku ani predlžovací

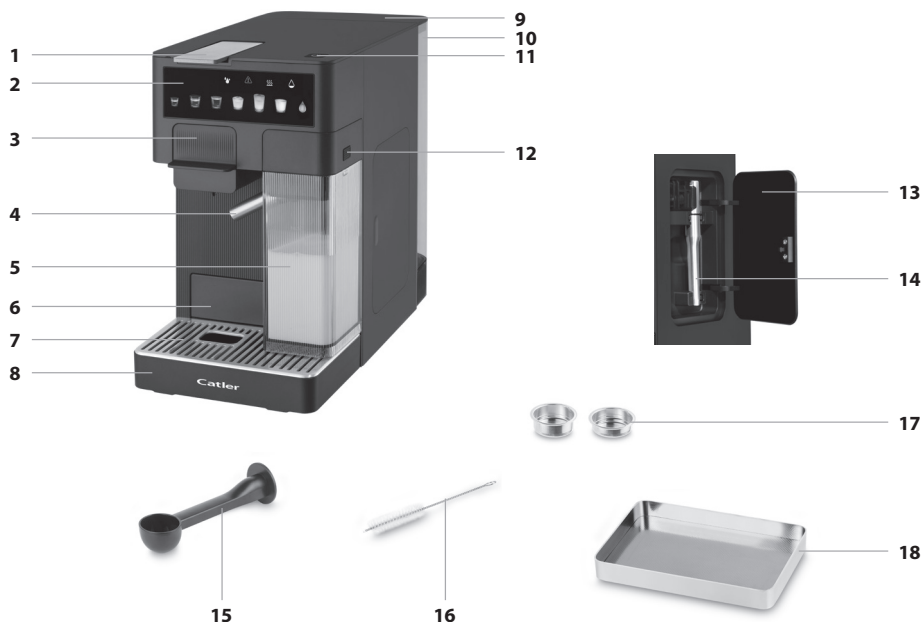
kábel na zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky.

- Aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho základňu ani prírodný kábel do vody alebo inej tekutiny.
- Odporúčame vykonávať pravidelnú kontrolu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je akokoľvek poškodený alebo ak je chybný napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy je nutné zveriť najbližšiemu autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Akúkoľvek inú údržbu okrem bežného čistenia je nutné zveriť autorizovanému servisnému stredisku Catler.
- Odporúčame inštalovať prúdový chránič (štandardné bezpečnostné spínače vo vašej zásuvke), aby ste tak zaistili zvýšenú ochranu pri použití spotrebiča. Odporúčame, aby prúdový chránič (s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nie vyšším ako 30 mA) bol inštalovaný do elektrického obvodu, v ktorom bude spotrebič zapojený. Obráťte sa na svojho elektrikára pre ďalšiu odbornú radu.

Návod je tiež dostupný na stránkach **www.catler.eu**.

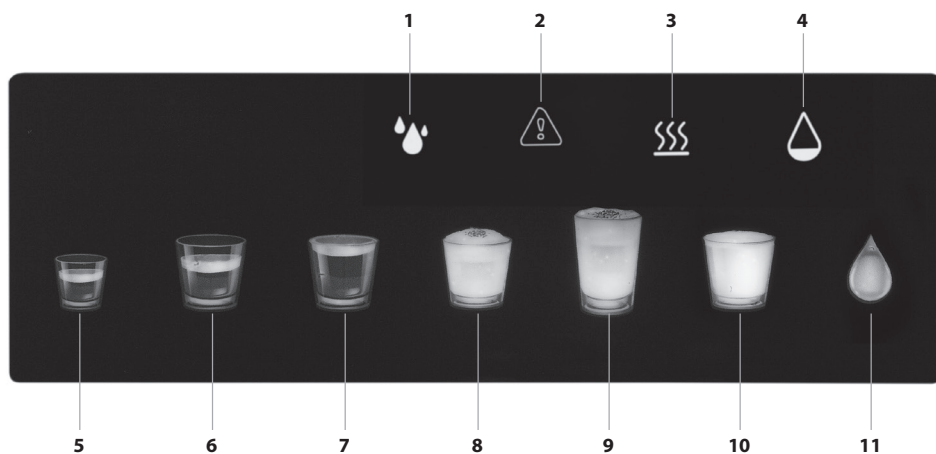
OBOZNÁMTE SA SO SVOJÍM KÁVOVAROM

KÁVOVAR A JEHO PRÍSLUŠENSTVO



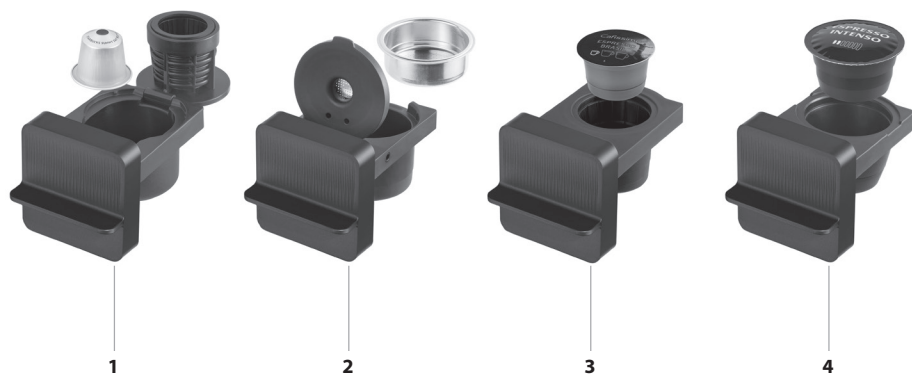
1. Kryt
2. Ovládací panel
3. Držiak na kapsulu/sitko
4. Dýza výdaja mlieka
5. Nádobka na mlieko
6. Stojanček na menšie šálky
7. Mriežka odkvapkávacej tácky
8. Vyberateľná odkvapkávacia tácka
9. Viečko nádržky na vodu
10. Nádržka na vodu
11. Tlačidlo  na zapnutie/vypnutie kávovaru
12. Tlačidlo na rozloženie nádobky na mlieko
13. Servisné dvierka
14. Parná dýza
15. Odmerka/utlačadlo
16. Čistiaca kefka
17. Sitká na mletú kávu (1 a 2 šálky)
18. Tácka

OVLÁDACÍ PANEL



1. Kontrolka odvápnenia
2. Varovná kontrolka
3. Kontrolka predhrievania
4. Kontrolka nízkej hladiny vody v nádržke
5. Tlačidlo prípravy kávy Espresso/malá šálka
6. Tlačidlo prípravy kávy Lungo/stredne veľká šálka
7. Tlačidlo prípravy kávy Americano/veľká šálka
8. Tlačidlo prípravy kávy Cappuccino
9. Tlačidlo prípravy kávy Latte
10. Tlačidlo napenenia mlieka
11. Tlačidlo automatického čistenia

DODÁVANÉ DRŽIAKY



1. Držiak veľkosti **S** s Ø 36 mm, kompatibilný s kapsulami typu Nespresso
2. Držiak veľkosť **M** s Ø 44 mm, kompatibilný s kapsulami typu Cafissimo/Tchibo
3. Držiak veľkosť **L** s Ø 54 mm, kompatibilný s kapsulami typu Dolce Gusto
4. Držiak **GR** pre sitko na mletú kávu

PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a reklamné štítky/etikety. Umiestnite kávovar na rovný, pevný a stabilný povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Zaistite, aby okolo kávovaru bol dostatočný voľný priestor (aspoň 10 centimetrov) na zaistenie správnej cirkulácie vzduchu.



VAROVANIE!

KÁVOVAR NIE JE URČENÝ
NA POUŽITIE AKO
VSTAVANÝ SPOTREBIČ A NESMIE BYŤ
UMIESTNENÝ V SKRINKE, KEĎ SA
POUŽÍVA.

Vyberte nádržku na vodu, nádobku na mlieko, odkvapkávaciu tácku s mriežkou, sitká, odmerku a tácku. Umyte ich v teplej vode s trochou kuchynského saponátu, opláchnite a utrite dosucha. Vonkajší povrch kávovaru a držiaky na pody utrite mierne navlhčenou utierkou. Utrite dosucha. Vložte všetky umyté časti späť do kávovaru.

NAPLNENIE NÁDRŽKY

Pred naplnením nádržky sa vždy uistite, že je prírodný kábel odpojený od sieťovej zásuvky. Nádržku na vodu vždy plňte čistou studenou pitnou vodou.

1. Opatrne vyberte nádržku na vodu zo zadnej časti kávovaru.
2. Odstráňte viečko a naplňte vodou až po rysku MAX. Nasadte viečko späť.
3. Nádržku zasuňte do kávovaru a mierne zatlačte, aby ste spojili kontakty na dne nádržky a v kávovare.



VAROVANIE!

MAXIMÁLNA KAPACITA
NÁDRŽKY JE 1,6 L VODY.

NEPREPLŇUJTE JU. PRI PLNENÍ
VŽDY DODRŽUJTE RYSKY MINIMA
A MAXIMA VYZNAČENÉ NA NÁDRŽKE.
NIKDY NEPLŇTE NÁDRŽKU TEPLOU
ALEBO OHRIATOU VODOU, PERLIVOU
VODOU ALEBO INÝMI TEKUTINAMI,
AKO JE NAPR. MLIEKO. TO BY MOHLO
VIESŤ K POŠKODENIU SPOTREBIČA.

POZNÁMKA:

Vodu nenechávajte v nádržke dlhšie než jeden deň. Na prípravu kvalitnej kávy je potrebné použiť vždy čerstvú vodu. Inak môže byť negatívne ovplyvnená chuť výsledného nápoja.

Nádržku na vodu môžete plniť, aj keď je nádržka vložená v kávovare. V takom prípade odstráňte viečko a nalejte vodu do nádržky. Nasadte viečko späť.



VAROVANIE!

PRI NALIEVANÍ DBAJTE
NA ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ,
ABY STE NEPOLIALI KÁVOVAR ALEBO
PRÍRODNÝ KÁBEL.

NAPLNENIE NÁDOBKY NA MLIEKO

Nádobku na mlieko plňte v prípade, že budete pripravovať kávu Cappuccino alebo Latte z podov. Keď je pripojená nádobka na mlieko, na ovládacom paneli sa rozsvietia tlačidlá nápojov Cappuccino a Latte, ale tlačidlo napenenia mlieka bude zhasnuté.

1. Vytiahnite nádobku na mlieko z tela kávovaru.
2. Stlačte tlačidlo na rozobratie nádoby a nalejte do nádoby čerstvé studené mlieko.
3. Zložte nádobku a vložte ju späť do kávovaru. Pri vkladaní sa vždy uistite, že dýza výtlačníka smeruje nad odkvapkávaciu mriežku.
4. Zvoľte prípravu daného nápoja a po príprave kávy sa automaticky spustí napenenie a dávkovanie horúceho mlieka a peny do šálky.

POZNÁMKA:

Odporúčame používať čerstvé plnotučné mlieko.

PARNÁ DÝZA

Parnú dýzu nasadte v prípade, že budete pripravovať kávu Cappuccino alebo Latte z mletej kávy. Keď je pripojená parná dýza, na ovládacom paneli sa rozsvieti tlačidlo napenenia mlieka, ale tlačidlá nápojov Cappuccino a Latte budú zhasnuté.

1. Vytiahnite nádobku na mlieko z tela kávovaru a uložte nabok.
2. Otvorte servisné dvierka a vyberte parnú dýzu.
3. Vložte parnú dýzu do kávovaru.

POUŽITIE STOJANČEKA

Ak používate menšiu šálku na kávu, môžete vysunúť stojanček.

1. Mierne zatlačte stojanček smerom dovnútra, aby ste ho uvoľnili, a potom ho vytiahnite.
2. Šálku postavte na stojanček.
3. Ak nebudete stojanček používať, zatlačte ho do kávovaru. Zatlačte, až začujete cvaknutie.



POUŽITIE VÁŠHO KÁVOVARU

PREPLÁCHNUTIE KÁVOVARU

Pred prvým použitím alebo po dlhšom čase, keď ste kávovar nepoužívali, je potrebné ho prepláchnuť, aby ste vyčistili vnútorné potrubie a komponenty.

1. Uistite sa, že je nádržka na vodu plná, v držiaku nie je kapsula a kryt je zatvorený. Na mriežku odkvapkávacej misky položte šálku, do ktorej bude voda vytekať.
2. Zapojte zástrčku prírodného kábla do sieťovej zásuvky.
3. Zapnite kávovar tlačidlom . Na displeji sa rozsvieti kontrolka predhrievania a kávovar sa začne predhrievať.
4. Hneď ako je predhriatie dokončené, zaznie zvukové upozornenie a ovládací panel sa rozsvieti.
5. Stlačte tlačidlo prípravy kávy (bez mlieka) a kávovar sa spustí. Voda sa načerpá do vnútorného potrubia, ohreje sa a cez sparovaciu hlavu a výdaj kávy vytečie do nádoby.
6. Keď je proces prepláchnutia dokončený, zaznie zvukové upozornenie a ovládací panel sa rozsvieti.
7. Vyprázdnite šálku a kávovar je teraz pripravený na použitie.

POUŽITIE KÁVOVARU

Kávovar sa dodáva s tromi držiakmi na kapsuly a jedným držiakom na sitko na mletú kávu. Budete si tak môcť pripravovať svoju obľúbenú kávu.



Držiak veľkosti **S**
s Ø 36 mm,
kompatibilný
s kapsulami typu
Nespresso



Držiak veľkosť **M**
s Ø 44 mm,
kompatibilný
s kapsulami typu
Cafissimo/Tchibo



Držiak veľkosť **L**
s Ø 70 mm,
kompatibilný
s kapsulami typu
Dolce Gusto



Držiak **GR** pre sitko na
mletú kávu

1. Skontrolujte, či je v nádržke voda. V prípade potreby ju doplňte.
2. Otvorte kryt a vytiahnite držiak.
3. Do vybraného držiaka vložte vhodnú kapsulu.
4. Ak budete používať mletú kávu, nasypťe ju do sitka a riadne utlačte. Potom vložte do držiaka pre sitko na mletú kávu.



VAROVANIE!

KAPSULY POUŽÍVAJTE
VŽDY S DRŽIAKOM, KTORÝ
JE PRE DANÚ KAPSULU URČENÝ.
NEKOMBINUJTE KAPSULY A DRŽIAKY.
HROZÍ VÁŽNE POŠKODENIE DRŽIAKA
AJ KÁVOVARU.

5. Vložte držiak späť do kávovaru a zavrite kryt.
6. Pod výdaj kávy položte šálku. Podľa potreby vytiahnite stojanček a naň položte šálku.
7. Do nádoby nalejte čerstvé studené mlieko, príp. pripevnite parnú dýzu.
8. Zapojte zástrčku do sieťovej zásuvky a stlačením ľubovoľného tlačidla kávovar zapnite.
9. Spustí sa proces predhriatia. Hneď ako je kávovar predhriaty, ovládací panel sa rozsvieti.
10. Stlačte tlačidlo vybraného nápoja a kávovar sa spustí. Tlačidlo vybraného nápoja sa rozsvieti a spustí sa príprava kávy.
11. Proces prípravy sa automaticky ukončí, hneď ako do šálky natečie prednastavené množstvo pripravenej kávy.
12. Otvorte kryt a vytiahnite držiak. Použitú kapsulu ekologicky zlikvidujte podľa pokynov výrobcu. Sitko s použitou mletou kávou vyberte a kávový usadeninu vyhoďte do domáceho kompostéra.



VAROVANIE!

POUŽITÁ KAPSULA
ALEBO SITKO MÔŽU BYŤ
VELMI HORÚCE. PRI NESPRÁVNEJ
MANIPULÁCII HROZÍ RIZIKO POPÁLENIA.



VAROVANIE!

NEVKLADAJTE RUKY
DO HORNEJ ČASTI
VNÚTORNÉHO PRIESTORU
KÁVOVARU, KEĎ JE DRŽIAK VYBRATÝ.
NACHÁDZA SA TU OSTRÁ IHLA,
KTORÁ SLUŽÍ NA PREPICHNUTIE
KAPSULY PRI POUŽITÍ. DBAJTE NA
ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ, ABY STE SA
O ŇU NEPORANILI.

POZNÁMKA:

Prípravu kávy môžete zrušiť dlhším stlačením tlačidla nápoja, ktorý sa práve pripravuje.

POZNÁMKA:

Po dokončení prípravy nápoja sa môže na ovládacom paneli krátko rozsvietiť kontrolka zahrievania. Ide o normálny jav. Vyčkajte, až sa na ovládacom paneli rozsvieti tlačidlá, aby ste mohli pripraviť ďalšiu šálku kávy.

PRÍPRAVA KÁVY S MLIEKOM (PODY)

Ak budete pripravovať kávu s mliekom z podov (Cappuccino alebo Latte), uistite sa, že je nádobka naplnená mliekom a je pripevnená ku kávovaru.

1. Stlačte tlačidlo kávového nápoja a kávovar sa spustí.
2. Keď je proces prípravy kávy z podu dokončený, spustí sa proces napenenia mlieka a do šálky bude po chvíľke vytekať horúce mlieko a mliečna pena.
3. Vyčkajte, až sa proces výdaja mlieka zastaví.

Po dokončení prípravy kávového nápoja s mliekom vyčistíte dýzu výdaja mlieka a nádobku na mlieko. Odporúčame spustiť automatické čistenie – pozrite časť „**Automatické čistenie**“ ďalej v návode.

POZNÁMKA:

Ak nespotrebujete všetko mlieko z nádoby, vytiahnite nádobku z kávovaru a uložte ju do chladničky. Takto môžete skladovať nespotrebované mlieko max. do druhého dňa. Neodporúčame mlieko skladovať dlhšie.

MANUÁLNE NAPIENENIE MLIEKA

1. Vložte parnú dýzu do kávovaru (pozrite kapitolu „**Parná dýza**“ v predchádzajúcej časti návodu).
2. Do šálky alebo kanvičky nalejte čerstvé studené mlieko a postavte ho na mriežku tak, aby koniec parnej dýzy smeroval do šálky.
3. Ponorte parnú dýzu do mlieka.
4. Stlačte krátko tlačidlo napienenia mlieka a na ovládacom paneli sa rozblíkajú ikona zahrievania. To znamená, že sa voda vo vnútornom systéme zahrieva na teplotu pary.
5. Výdaj pary sa spustí po približne 15 sekundách. Podľa potreby upravte uhol šálky s mliekom tak, aby bola dýza ponorená tesne pod hladinou mlieka a mlieko začalo v šálke cirkulovať. Mlieko sa začne ohrievať a zväčšovať svoj objem. Na hladine mlieka sa bude tvoriť mliečna pena.
6. Keď je vytvorené dostatočné množstvo mliečnej peny, môžete ponoriť dýzu hlbšie, aby ste mlieko ohriali.
7. Keď je dno nádoby zahriate tak, že je horúce na dotyk, stlačte dlho tlačidlo napienenia mlieka, aby ste ukončili proces napienenia.
8. Až sa prestane tvoriť para, opatrne odoberte šálku. Krúživými pohybmi šálky zašľahajte penu do zahriateho mlieka, nalejte do pripravenej kávy a podávajte.
9. Parnú dýzu utrite mierne navlhčenou hubkou a vyčistite ju podľa pokynov v časti „**Čistenie parnej dýzy**“.



VAROVANIE!

POČAS PENENIA MUSÍ BYŤ DÝZA STÁLE PONORENÁ. INAK MÔŽE DÔJSŤ K VYSTRIEKNUTIU HORÚCEHO MLIEKA.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Kávovar je vybavený funkciou automatického vypnutia po 9 minútach nečinnosti. Stlačením ľubovoľného tlačidla kávovar prepnete do pohotovostného režimu.

MANUÁLNE VYPNUTIE

Ak nebudete kávovar už používať, stlačte tlačidlo  a kávovar sa vypne.

Tabuľka objemov nápojov

Nápoj	Objem
Espresso	50 ml
Káva Lungo	100 ml
Káva Americano	150 ml
Cappuccino	120 ml mlieka 50 ml kávy
Latte	220 ml mlieka 50 ml kávy

POZNÁMKA:

Vyššie uvedené objemy sú východiskovými objemami v nastavení kávovaru. Množstvo mlieka a mliečnej peny bude závisieť od druhu použitého mlieka a jeho východiskovej teploty.

DOPLNENIE VODY DO NÁDRŽKY

Ak sa v priebehu použitia kávovaru rozsvieti kontrolka nízkej hladiny vody v nádržke, je potrebné doplniť vodu do nádržky.

1. Odoberte veko nádržky.
2. Nalejte do nádržky čistú vodu.
3. Nasadte veko nádržky.

POKROČILÉ NASTAVENIA KÁVOVARU

ÚPRAVA OBJEMU KÁVY

Kávovar umožňuje prispôbiť nastavenie objemu kávy vašim osobným preferenciám. Objem každej pripravovanej kávy je možné upraviť. Postupujte nasledujúcim spôsobom: Pod výdaj kávy položte šálku.

Stlačte a podržte tlačidlo vybraného nápoja, kým nezaznie krátke pípnutie. Spustí sa príprava a kávovar začne vydávať kávu. Držte tlačidlo stlačené, kým do šálky nenatečie vami požadovaný objem kávy. Potom tlačidlo uvoľnite. Objem kávy je možné nastaviť od 25 ml do 200 ml.

Zaznie zvukové upozornenie.

POZNÁMKA:

Tlačidlo vybraného nápoja je nutné držať minimálne 3 sekundy, aby kávovar vstúpil do režimu nastavenia objemu kávy.

POZNÁMKA:

Tlačidlo vybraného nápoja je nutné držať minimálne 3 sekundy, aby kávovar vstúpil do režimu nastavenia objemu kávy.

OBNOVA TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

Pri obnove továrenského nastavenia sa všetky vami vykonané nastavenia vrátia na východiskové hodnoty z továrne.

Stlačte a podržte tlačidlá kávy Espresso a Lungo na 5 sekúnd, keď je kávovar zapnutý a pripravený na prípravu kávy. Zaznie zvukové upozornenie.

Všetky ovládacie tlačidlá budú blikať 5 sekúnd. Dôjde k obnove východiskového objemu kávy.

ÚPRAVA OBJEMU MLIEKA

Kávovar umožňuje prispôbiť nastavenie objemu mlieka vašim osobným preferenciám. Objem mlieka pre nápoje Cappuccino a Latte je možné upraviť nasledujúcim spôsobom:

Pod výdaj kávy položte šálku.

Stlačte a podržte tlačidlo vybraného nápoja (Cappuccino alebo Latte), kým nezaznie krátke pípnutie. Vyčkajte, až sa spustí príprava a výdaj horúceho mlieka a mliečnej peny. Držte tlačidlo stlačené, kým do šálky nenatečie vami požadovaný objem mlieka. Potom tlačidlo uvoľnite. Objem mlieka je možné nastaviť počas výdaja, a to od 10 do 60 sekúnd.

Zaznie zvukové upozornenie.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

Pred čistením spotrebiča vždy najskôr odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a nechajte ho dostatočne vychladnúť.

Kávovar čistite po každom použití.



VAROVANIE!

SPOTREBIČ, JEHO PRÍVODNÝ KÁBEL ANI ZÁSTRČKU PRÍVODNÉHO KÁBLA NEUMÝVAJTE POD TEČÚCOU VODOU A NEPONÁRAJTE DO VODY ANI INEJ TEKUTINY.



UPOZORNENIE!

NA ČISTENIE NEPOUŽÍVAJTE OSTRÉ PREDMETY, CHEMIKÁLIE, RIEDIDLÁ, ROZPÚŠŤADLÁ, BENZÍN ANI INÉ PODOBNÉ LÁTKY. V ŽIADNOM PRÍPADE NEČISTITE SPOTREBIČ POMOCOU PARNÉHO PRÍSTROJA.

AUTOMATICKÉ ČISTENIE

Automatické čistenie vykonávajte vždy po použití nádoby na mlieko alebo parnej dýzy, aby ste odstránili zvyšky mlieka.

1. Pod dýzu nádoby alebo parnú dýzu postavte hrnček alebo menšiu misku.
2. Stlačte tlačidlo automatického čistenia.
3. Spustí sa krátke čistenie vnútorného systému a voda bude vytekať do hrnčeka.
4. Nechajte kávovar proces automatického čistenia dokončiť.

DRŽIAK A SITKO

1. Otvorte kryt a vytiahnite držiak. Použitú kapsulu ekologicky zlikvidujte podľa pokynov výrobcu. Sitko s použitou

mletou kávou vyberte a kávovú usadeninu vyhodte do domáceho kompostéra.

2. Držiak a použité sitko opláchnite pod teplou tečúcou vodou a utrite čistou utierkou dosucha.
3. Spodnú časť vnútorného priestoru kávovaru po vybratí držiaka utrite mierne navlhčenou hubkou a čistou utierkou dosucha.
4. Držiak vložte späť do kávovaru.



VAROVANIE!

NEVKLADAJTE RUKY DO HORNEJ ČASŤI VNÚTORNÉHO PRIESTORU KÁVOVARU, KEĎ JE DRŽIAK VYBRATÝ. NACHÁDZA SA TU OSTRÁ IHLA, KTORÁ SLUŽI NA PREPICHNUTIE KAPSULY PRI POUŽITÍ. DBAJTE NA ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ, ABY STE SA O ŇU NEPORANILI.

ODKVAPKÁVACIA TÁCKA A MRIEŽKA

1. Opatrne vyberte odkvapkávacu tácku, odoberte mriežku a obsah tácky vylejte.
2. Tácku a mriežku umyte v teplej vode s trochu kuchynského saponátu a opláchnite čistou vodou. Utrite dosucha.

NÁDRŽKA NA VODU

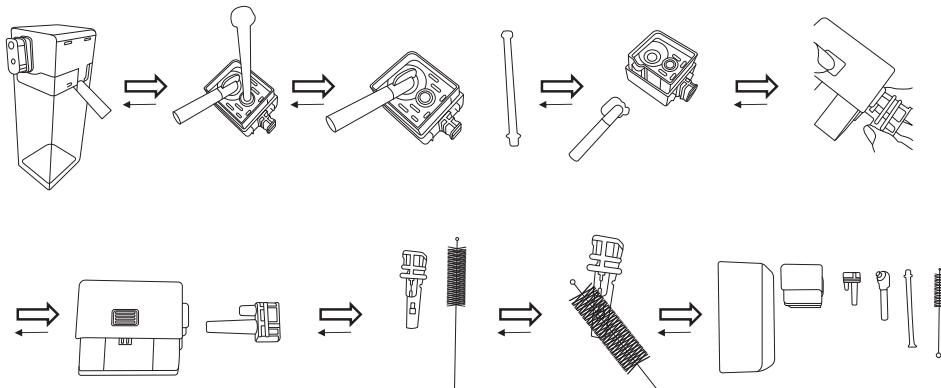
1. Nádržku na vodu vyberte z kávovaru a vodu vylejte.
2. Vypláchnite nádržku čistou teplou vodou a utrite dosucha.

KÁVOVAR

Kávovar utrite mäkkou, mierne navlhčenou hubkou a utrite čistou utierkou dosucha.

ČISTENIE NÁDOBKY NA MLIEKO

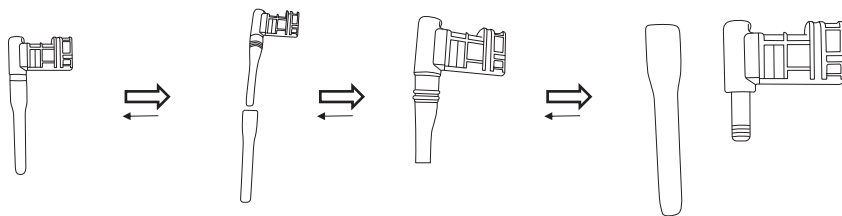
Odporúčame čistiť nádobku na mlieko pravidelne po každom použití. Inak by sa vo vnútornom systéme mohli hromadiť zvyšky mlieka, následne baktérie, ktoré by mohli spôsobiť nepríjemný zápach a v konečnom dôsledku aj vážne zdravotné problémy.



1. Vytiahnite nádobku z kávovaru.
 2. Stlačte tlačidlo a rozložte nádobku. Zostávajúce mlieko prelejte do vhodnej nádoby a uložte do chladničky.
 3. Vytiahnite silikónovú hadičku a dýzu výdaja mlieka.
 4. Stlačte znovu tlačidlo na rozobratie nádobky a vytiahnite adaptér.
 5. Pomocou čistiacej kefy vyčistite adaptér, dýzu a hadičku.
 6. Všetky časti dôkladne umyte v teplej vode s trochou kuchynského saponátu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha, príp. nechajte voľne uschnúť.
- Pri zostavovaní nádobky na mlieko postupujte opačným spôsobom.

ČISTENIE PARNEJ DÝZY

Odporúčame čistiť parnú dýzu pravidelne po každom použití. Inak by sa vo vnútornom systéme mohli hromadiť zvyšky mlieka, následne baktérie, ktoré by mohli spôsobiť nepríjemný zápach a v konečnom dôsledku aj vážne zdravotné problémy.



1. Vytiahnite parnú dýzu z kávovaru.
2. Otočte parnou dýzou v smere hodinových ručičiek až k symbolu otvorenej zámky, aby ste mohli parnú dýzu rozobrať.

3. Pomocou čistiackej kefkы vyčistíte obe časti parnej dýzy.
 4. Opláchnite pod čistou tečúcou vodou, aby ste odstránili zvyšky mlieka.
- Parnú dýzu zložte opačným spôsobom. Uistite sa, že je správne nasadená. Ak dôjde k upchaniu otvoru v parnej dýze, použite tenký predmet, napr. špendlík, aby ste odstránili zablokovanie otvoru v parnej dýze.

ODVÁPŇENIE

Minerálne usadeniny, ktoré sa vyskytujú vo vode, sa môžu usadzovať vo vnútornom okruhu kávovaru v priebehu používania. Tie môžu negatívne ovplyvniť jeho chod, spotrebu energie, prípravu kávy aj jej výslednú chuť. Je preto dôležité pravidelne vykonávať proces odvápnenia, aby ste tieto usadeniny odstránili. Hneď ako sa rozsvieti kontrolka odvápnenia, je potrebné kávovar odvápníť. Kontrolka sa rozsvieti spravidla po výdaji 50 l vody alebo po 500 cykloch prípravy kávy.

Na odvápnenie používajte špeciálne prostriedky na odvápnenie, ktoré sú určené pre tento typ kávovaru.

1. Uistite sa, že je kávovar vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky.
2. Pripravte si 1 l odvápnovacieho roztoku podľa pokynov na balení a nalejte ho do nádrčky na vodu.
3. Pripevnite nádobku na mlieko ku kávovaru.
4. Zapojte zástrčku do sieťovej zásuvky a zapnite kávovar. Nechajte ho predhriať.
5. Pod výdaj kávy položte menšiu misku.
6. Stlačte a podržte tlačidlo automatického čistenia 5 sekúnd, kým sa nerozsvieti tlačidlo prípravy kávy Espresso.
7. Stlačte tlačidlo prípravy kávy Espresso a spustí sa prvá fáza odvápnenia.
8. Počas prvej fázy bude do misky vytekať zahriaty odvápnovací roztok z výdajného otvoru a z dýzy nádobky. Výdaj roztoku bude vždy krátko

prerušený, pretože dôjde k načerpaniu roztoku do vnútorného potrubia a následnému zahriatiu. Počas celého procesu odvápnenia bude blikať tlačidlo automatického čistenia.

9. Na konci prvej fázy odvápnenia zaznie krátke zvukové upozornenie a rozsvieti sa tlačidlo prípravy kávy Lungo.
10. Stlačte tlačidlo prípravy kávy Lungo a spustí sa druhá fáza odvápnenia.
11. Nechajte kávovar dokončiť druhú fázu.
12. Keď je proces odvápnenia dokončený, kávovar sa vypne.

Ak počas procesu odvápnenia dôjde roztok v nádrčke, doplňte do nádrčky čistú vodu. Je to spravidla na konci prvej fázy.

Pravidelne kontrolujte stav roztoku v miske, aby ste v prípade potreby mohli vyliat roztok. Pri vylievaní roztoku buďte opatrní, aby ste sa neoparili, pretože môže byť horúci. Nádrčku na vodu a odkvapkávaciu misku vyberte, vyprázdnite a vypláchnite. Utrite dosucha.

ULOŽENIE

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič čistý, suchý a celkom vychladnutý. Uložte ho na dobre vetrané suché miesto mimo dosahu detí a zvierat.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole nájdete najbežnejšie problémy, s ktorými sa môžete stretnúť počas používania spotrebiča. Ak tu váš problém nie je uvedený alebo je uvedený a pretrváva, prestaňte spotrebič používať, odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

V ŽIADNOM PRÍPADE NEOPRAVUJTE ANI NEROZOBERAJTE SPOTREBIČ SAMI. NEOBSAHUJE ŽIADNE DIELY, KTORÉ BY MOHOL POUŽÍVATEĽ SÁM OPRAVIŤ.

Problém	Príčina	Riešenie
Kávovar sa nezapol.	Zástrčka nie je zapojená v sieťovej zásuvke.	Zapojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
	Nestlačili ste tlačidlo  .	Stlačte tlačidlo  , aby ste kávovar zapli.
Káva nevyteká.	V nádržke nie je voda.	Doplňte vodu do nádržky.
Káva nie je dostatočne teplá.	Šálka na kávu bola studená.	Predhrejte šálku pred prípravou kávy.
	Kávovar je zanesený vodným kameňom.	Vykonajte proces odvápnenia.
	Kávovar je studený.	Vyčkajte, až sa kávovar predhreje, a zapnite kávovar bez kapsuly, aby horúca voda ohriala vnútorné komponenty kávovaru.
Na doske okolo kávovaru je voda.	Z nádržky uniká voda.	Skontrolujte, či je nádržka správne inštalovaná.
	Odkvapkávací tácka je plná.	Vylejte vodu z odkvapkávacej tácky.
Kryt nie je možné zavrieť.	Držiak nie je správne umiestnený v kávovare.	Zatlačte držiak do kávovaru.
Svieti varovná kontrolka  .	Držiak nie je správne umiestnený v kávovare.	Otvorte kryt a zasunite držiak do kávovaru. Potom zavrite kryt.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať inde, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Informácie v texte, o dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

POZNÁMKY